

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 33/2006/EK RENDELETE

(2006. január 9.)

a Kínai Népköztársaságból származó bizonyos gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek importjára a 2074/2004/EK rendelettel bevezetett végleges dömpingellenes intézkedések kiterjesztéséről a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaságból szállított azonos termék importjára

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 9. és 13. cikkére,

tekintettel a Bizottságnak a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

mivel:

A. ELJÁRÁS

1. Meglévő intézkedések

- (1) A Tanács 119/97/EK rendelete ⁽²⁾ (a továbbiakban: az eredeti rendelet) végleges dömpingellenes vámokat vezetett be a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó bizonyos gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek (a továbbiakban: GYISZ, vagy az érintett termék) importjára, amelyek egyenlők a 17 és 23 gyűrűvel ellátott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek 1 000 darabra vonatkozó 325 eurós minimális importára és a közösségi határparitáson számított, vámkezelés előtti ár különbségével, amely a nem 17 és nem 23 gyűrűvel ellátott szerkezetek esetén 32,5 %-tól 39,4 %-ig terjed.
- (2) A 384/96/EK rendelet 12. cikke értelmében lefolytatott vizsgálatot követően a Tanács a 2100/2000/EK rendelet ⁽³⁾ révén (a továbbiakban: az abszorpcióellenes vizsgálat) módosította és megemelte a nem 17 és nem 23 gyűrűvel ellátott szerkezeteket sújtó vámokat. A módosított végleges dömpingellenes vámok 51,2 % és 78,8 % között voltak.

- (3) A Tanács az 1208/2004/EK rendelettel ⁽⁴⁾, kiterjesztette az eredeti rendeletben a Vietnami Szocialista Köztársaságból (a továbbiakban: Vietnam) feladott GYISZ behozatalára vonatkozóan bevezetett intézkedéseket.

- (4) A dömpingellenes intézkedések lejáratára vonatkozó felülvizsgálatot követően a 2074/2004/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ a vámokat újra kivetette.

2. Kérelem

- (5) A Bizottsághoz 2005. február 28-án az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján kérelmet nyújtottak be a Kínából származó egyes GYISZ behozatalára kivetett dömpingellenes intézkedések állítólagos kijátszásának kivizsgálására. A kérelmet a Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH nyújtotta be azoknak a gyártóknak a nevében, akik bizonyos GYISZ közösségi gyártásában jelentős részarányt képviselnek (a továbbiakban: a kérelmezők). A kérelem azt állította, hogy a Kínai Népköztársaságból származó bizonyos GYISZ importjára vonatkozó érvényben lévő dömpingellenes intézkedéseket Vietnamban keresztül történő átrakodás révén kerülik meg.
- (6) A kérdésben továbbá az is szerepel, hogy a kereskedelem szerkezete ilyen megváltozásának a dömpingellenes intézkedések alkalmazásán kívül nincs megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka, ami alássa a meglévő dömpingellenes intézkedések javító hatásait mind a minőség, mind az ár tekintetében. Úgy tűnik, hogy a Laoszból jelentős mennyiségben behozott bizonyos gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek váltották fel a Kínából és Vietnamból importált bizonyos gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket. Emellett elegendő bizonyíték volt arra, hogy az import megnövekedése olyan áron történt, amelyek alacsonyabbak annál a kárt nem okozó árnál, amelyet a meglévő intézkedésekhez vezető vizsgálat állapított meg.
- (7) Végül, a kérelmezők azt állították, hogy az érintett termékre korábban megállapított normál értékhez képest Laoszban dömpingáron adtak fel bizonyos gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 22., 1997.1.24., 1. o.

⁽³⁾ HL L 250., 2000.10.5., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 232., 2004.7.1., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 359., 2004.12.4., 11. o.

3. Vizsgálat kezdeményezése

- (8) Miután a tanácsadó bizottsággal való konzultáció nyomán megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a vizsgálatnak az alaprendelet 13. cikke szerinti kezdeményezésére, a Bizottság az 559/2005/EK rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: a kezdeményező rendelet) szerint vizsgálatot kezdeményezett. Az alaprendelet 13. cikk (3) bekezdése, 14. cikk (3) és (5) bekezdése alapján a Bizottság a kezdeményező rendelet révén utasította a vámhatóságokat is, hogy 2005. április 14-től vegyék nyilvántartásba a Laoszban feladott bizonyos gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalát, akár Laoszból származóként vannak bejelentve, akár nem.

4. Vizsgálat

- (9) A vizsgálat kezdeményezéséről a Bizottság hivatalosan értesítette a kínai és a laoszi hatóságokat, azokat a közösségi termelőket vagy exportőröket és importőröket, akiknek érintettsége ismert, illetve a kérelmező közösségi ágazatot. Kérdőívet küldtek a kínai és laoszi termelőknek vagy exportőröknek, illetve a kérelemben megnevezett vagy a Bizottság által az eredeti vizsgálatból ismert közösségi importőröknek. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy írásban ismertessék nézeteiket, és a vizsgálatot kezdeményező rendeletben megállapított határidőn belül meghallgatást kérjenek. Minden felet tájékoztattak arról, hogy az együttműködés hiánya az alaprendelet 18. cikkének alkalmazását vonhatja maga után, és hogy a rendelkezésre álló tények alapján fogalmazzák meg a vizsgálat megállapításait.
- (10) A kínai vagy laoszi exportőröktől, illetve termelőktől nem érkezett be válasz a kérdőívekre, és a Bizottság a kínai vagy a laoszi hatóságoktól sem kapott észrevételeket.
- (11) Egy közösségi importőr válaszában úgy nyilatkozott, hogy a vizsgálat időszakában semmiféle gyűrűs iratgyűjtő szerkezetet nem importált Laoszból, de egyéb információt nem adott.

5. Vizsgálati időszak

- (12) A vizsgálati időszak (a továbbiakban: VI) 2004. január 1-jétől 2004. december 31-ig tartott. Az adatgyűjtés 2001-től a VI végéig tartó időszakra vonatkozott, és a kereskedelmi szerkezet állítólagos megváltoztatására irányult.

B. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

1. Általános szempontok/az együttműködés foka

- (13) A (10) és (11) preambulumbekkezdésben említettek szerint a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek kínai vagy laoszi

gyártói, illetve exportőrei a vizsgálat során nem tanúsítottak együttműködést, és a Közösség importőrei sem nyújtottak be a vizsgálatához kapcsolódó adatokat. Ennek megfelelően a Laoszban a Közösségbe feladott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre vonatkozó megállapításokat az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények alapján kellett megtenni.

2. Érintett termék és hasonló termék

- (14) Az eredeti vizsgálatban azonosított érintett termékek a jelenleg az ex 8305 10 00 KN-kód alá sorolt egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek. Ezek a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek két négyszögletes acéllemezből vagy sodronyból állnak, a rájuk erősített legalább négy, acélból készült félgyűrűvel, amelyeket acél fedőlap tart össze. Kinyitásuk vagy úgy történik, hogy a félgyűrűket szét húzzuk, vagy egy kis fémből készült kioldószerkezetet használunk, amely a termékhez hozzá van erősítve. A gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek általában a következő elemekből állnak: gyűrű, nyelv, fedőlap, fűzőlyuk és – értelemszerűen – kioldó.
- (15) A rendelkezésre álló információk alapján megállapítottuk, hogy a Közösségbe Kínából exportált, illetve Laoszban feladott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek ugyanazokkal az alapvető fizikai jellemzőkkel rendelkeznek és ugyanaz a rendeltetésük. Ezért az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében és az Eurostat szerint hasonló termékeknek tekintendők. A vizsgálatok során ellentétes értelmű beadvány nem érkezett.

3. Változás a harmadik országok és a Közösség közötti kereskedelem szerkezetében

- (16) A laoszi vállalatok együttműködésének hiányában az érintett termék Közösségbe irányuló laoszi exportjának nagyságát és értékét a rendelkezésre álló adatok, azaz ebben az esetben a tagállamok által gyűjtött és a Bizottság által az alaprendelet 14. cikkének (6) bekezdése és az Eurostat alapján összeállított statisztikai adatok alapján határozták meg.
- (17) Az érintett termék Kínából a Közösségbe történő behozatalára vonatkozó végleges intézkedések elrendelése után a kínai import jelentősen, vagyis az 1999. évi 1 684 tonnáról 2001-ben és 2002-ben 302 tonnára csökkent, majd 2003-ban és 2004-ben enyhén – 330, illetve 354 tonnára – emelkedett. Fel kell hívni viszont a figyelmet arra, hogy 2004 második felében a Kínából érkező export ismét csökkenni kezdett, amint az a lenti táblázatból is kitűnik. Ezzel egyidejűleg a Közösségbe Laoszból behozott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek mennyisége a 2001 és 2003 közötti nulláról 492 tonnára nőtt (= VI). A statisztikák szerint 2005-ben tovább nő a laoszi behozatal.

⁽¹⁾ HL L 94., 2005.4.13., 26. o.

- (18) Az is kiderült, hogy a Kínából származó behozatal csökkenéséből és a Laoszból származó behozatal 2004. évi jelentős növekedéséből létrejött szerkezet közvetlen kapcsolatra utal a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek Vietnamból történő behozatalára az eredeti vizsgálat keretében bevezetett rendelkezések meghosszabbításához vezető, illetve a kijátszásra vonatkozó vizsgálat során megállapított szerkezettel. 1999 óta a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek Vietnamból történő behozatala valóban jelentős mértékben nőtt, vagyis az 1999 és 2001 közötti évi nulla tonnáról 2002-ben 1 105 tonnára, 2003-ban pedig 1 778 tonnára. A gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek Vietnamból történő behozatalára az eredeti vizsgálat keretében bevezetett rendelkezések meghosszabbítását követően a Vietnamból a Közösségbe irányuló behozatal 2004-ben (VI) 353 tonnára, vagyis jelentős mértékben csökkent. A 2005. évi statisztikák nem jeleznek behozatalt. A hat hónapra kivetett elemzés azt mutatta ki, hogy 2004 első félévében szinte teljesen leállt a behozatal Vietnamból, amikor a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek Kínából történő behozatalára bevezetett intézkedéseket a vietnami feladással behozott termékre is kiterjesztették (2004. július 1-jei közlés, lásd: (3) preambulumbekzdés). Ugyanettől az időponttól kezdve az előző időszakban nulláról induló laoszi behozatal 2004 első félévében 100 tonnára, 2004 második félévében pedig 392 tonnára emelkedett; ennél fogva világos, hogy legalább részlegesen, de a laoszi import váltotta fel a Vietnamból és Kínából származó behozatalt. A jelentésben szereplő laoszi behozatal megerősíti az 1999-ben indult kereskedelmi szerkezetet, mivel az intézkedések Vietnamba történő kiterjesztése előtt Laoszból nem irányult export a Közösségbe.

Ország	2001	2002	2003	2004 (VI) 1. félév	2004 (VI) 2. félév
Kína ⁽¹⁾	302	302	330	212	142
Vietnam ⁽²⁾	0	1 105	1 778	353	0
Laosz ⁽³⁾	0	0	0	100	392

⁽¹⁾ 1999-ben 1 684 tonnáról indult.

⁽²⁾ 1999-ben nulláról indult.

⁽³⁾ 1999-ben nulláról indult.

Forrás: a tagállamok által gyűjtött és a Bizottság által összeállított statisztikai adatok, az alaprendelet 14. cikkének (6) bekezdése alapján és az Eurostat szerint.

4. Megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok hiánya

- (19) A Laoszból a Közösségbe irányuló export 2004-ben indult meg, a Vietnamból behozott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek ügyében 2003 augusztusában kezdeményezett vizsgálatot követően, amely egybeesett egyrészt a Kína, Vietnam és Laosz, másrészt a Közösség közötti kereskedelem szerkezetének megváltozásával, amint az a (18) preambulumbekzdésből is kitűnik.
- (20) Időbeli egybeesés tapasztalható a Vietnamból behozott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek volumenének a kijátszásra

vonatkozó vizsgálatot követően kiterjesztett intézkedésekkel egy időben bekövetkezett jelentős csökkenése és a Laoszból behozott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek ezzel párhuzamos megnövekedése között. Emlékeztetünk arra is, hogy a laoszi hatóságokat, valamint az ottani esetleges termelőket, illetve exportőröket tájékoztatták a folyamatban lévő vizsgálatról. Ugyanakkor semmiféle bizonyíték nem áll rendelkezésre, ami alapján megállapítható lenne, hogy a terméket ténylegesen gyártják Laoszban, és egyetlen laoszi társaság sem tanúsított együttműködést a vizsgálat során. A rendelkezésre álló információk alapján azt a következtetést kell levonni, hogy az alaprendelet 13. cikke (1) bekezdése szerinti megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok hiányában a kereskedelmi szerkezet megváltozása a Vietnamban feladott árukra kivetett dömpingellenes vámoknak tudható be.

5. A vám javító hatásainak a hasonló termék árával és/vagy mennyiségével megvalósuló aláása

- (21) A (18) preambulumbekzdésben említett adatokból egyértelmű, hogy az érintett termék közösségi behozatalának szerkezetében nyilvánvaló változás következett be azután, hogy 2004-ben kiterjesztették az intézkedéseket a Kínából Vietnamba került gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre. A kiterjesztést követően a Vietnamból származó közösségi import 2004-ben jelentősen csökkent és 2005-ben le is állt, ám párhuzamosan felszökött az érintett termék Laoszból származó közösségi behozatala. Az Eurostat adatai szerint 2004-ben a Laoszból származó teljes közösségi behozatal 492 tonna volt, és ugyanez a tendencia érvényesült 2005 első negyedévében. Egyértelmű tehát, hogy ez a kereskedelmi forgalomban észlelhető eltolódás a közösségi piacra importált mennyiségek vonatkozásában aláása az intézkedések hatását.
- (22) A Laoszból feladott érintett termékek árára tekintettel, továbbá az együttműködés és bármiféle ellenkező bizonyíték híján az Eurostat adataira kellett támaszkodni, mivel ez volt a rendelkezésre álló legmegfelelőbb tényanyag. Megállapították, hogy a Laoszból a Közösségbe irányuló exportárak átlaga nem érte el a közösségi árak az eredeti vizsgálatban megállapított kár megszüntetési szintjét. Ennélfogva az ár szempontjából kivetett vám javító hatása nem érvényesülhet.

- (23) Ezért arra a következtetésre jutottak, hogy az érintett termék Laoszból történő behozatala mind a mennyiség, mind pedig az ár tekintetében csökkenti a vám javító hatásait.

6. Bizonyíték a dömpingre az ugyanolyan vagy hasonló termékekre előzőleg megállapított normál értékhez viszonyítva

- (24) A (13) preambulumbekzdésben kifejtettek szerint az együttműködés hiánya folytán annak megállapítására: a VI során van-e bizonyíték a dömpingre az érintett termék Laoszból a Közösségbe irányuló exportja tekintetében, az alaprendelet 18. cikke alapján az Eurostat KN-szintű adatait használták fel alapul az EU-ba irányuló export árának megállapításához.
- (25) Az alaprendelet 13. cikke (1) bekezdésével összhangban ezeket az exportárakat a korábban megállapított normál értékkel – ebben az esetben a legutóbbi felülvizsgálat során megállapított normál értékkel – vetették össze. A felülvizsgálat során (lásd a fenti (4) preambulumbekzdést) Kínára nézve Indiát tekintették alkalmas piacgazdaságilag összehasonlítható országnak, és a normál értéket az árak, valamint az analóg országban számtanilag képzett normál árak alapján állapították meg.
- (26) Az együttműködés hiányában és az alaprendelet 18. cikke alapján az exportár és a normál érték összehasonlításához helyénvalónak ítélték annak feltételezését, hogy a vizsgálat során megfigyelt áruk termékösszetétele megegyezett azzal, amely a Kínából származó gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára vonatkozó megszűnési felülvizsgálatban szerepelt.
- (27) Az alaprendelet 2. cikke (11) és (12) bekezdésével összhangban, a megszűnésre vonatkozó felülvizsgálat során megállapított súlyozott átlagos normál érték és a mostani vizsgálat VI-je folyamán érvényes súlyozott exportárak összehasonlítása, a közösségi határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve, vámfizetés nélkül, jelentős dömpinget mutatott ki.

C. INTÉZKEDÉSEK

- (28) A fenti tényeket figyelembe véve megállapítást nyert, hogy megvalósult az alaprendelet 13. cikke (1) bekezdésének második mondata értelmében vett kijátszás. Az alaprendelet 13. cikke (1) bekezdésének első mondatával összhangban az érintett termék Kínából származó behozatalára életbe léptetett és hatályos dömpingellenes intézkedéseket – az abszorpcióellenes vizsgálat során módosított formájukban – ki kell terjeszteni a Laoszban feladott azonos termékekre, akár feltüntették annak laoszi származását, akár nem.
- (29) Az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban – amely előírja, hogy a nyilvántartásba vétel napjától kezdődően alkalmazandók a kiterjesztett intézkedések a nyilvántartott import esetén – a dömpingellenes vámot le kell fölözni a Laoszból feladott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek azon importja esetén, amely a

kezdeményező rendelet által kötelezővé tett nyilvántartás ideje alatt érkezett a Közösségbe.

- (30) A kiterjesztendő intézkedéseknek az eredeti rendelet legutóbb a megszűnési felülvizsgálattal módosított 1. cikkének (2) bekezdésében felsoroltaknak kell lenniük, nevezetesen:
- a) 17 és 23 gyűrűs szerkezetekre a vám mértéke egyenlő az 1 000 darabra vonatkozó 325 eurós minimális importár és a közösségi határparitáson számított, vámkezelés előtti ár különbségével;
- b) a nem 17 vagy 23 gyűrűs szerkezetekre pedig 78,8 % a maradványvám.
- (31) Az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban, amely kimondja, hogy a kiterjesztett intézkedéseknek a Közösségbe a kezdeményező rendelet által érvényesített nyilvántartás szerint beléptetett importra kell vonatkozni, a dömpingellenes vámot le kell fölözni a Laoszból feladott gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek nyilvántartott importját illetően.

D. MENTESSÉG IRÁNTI KÉRELEM

- (32) Annak ellenére, hogy a vizsgálat szerint Laoszban más ténylegesen nem exportál gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket a Közösségbe vagy nem jelentette be magát a Bizottságnak, az egyéb érintett exportőrökkel, amelyek a dömpingellenes vám alóli mentesség iránti kérelmet szándékoznak benyújtani az alaprendelet 13. cikke (4) alapján, kérdőívet kell kitölteni, hogy a Bizottság eldönthesse, megadható-e a mentesség. Az ilyen mentesség a következők felmérése után nyújtható: az érintett termék piaci helyzete, a termelési kapacitás és kapacitáskihasználás, a beszerzés és értékesítés, annak valószínűsége, hogy folytatódhat-e az a gyakorlat, amelyre nincs elfogadható ok vagy gazdasági indok, valamint a dömping bizonyítéka. A Bizottság rendes esetben helyszíni ellenőrzést hajt végre. A kérelmet a Bizottságnak kell benyújtani, az összes lényeges adat megadásával, különös tekintettel a vállalat tevékenységében bekövetkezett változásokra, amelyek a termeléshez és az értékesítéshez kapcsolódnak.

E. ELJÁRÁS

- (33) Az érdekelt feleket tájékoztatták azon lényeges tényekről és megállapításokról, amelyekkel kapcsolatban a Tanács a hatályos végleges dömpingellenes vámokat ki kívánja terjeszteni, továbbá lehetőséget kaptak észrevételeik megtételére és a meghallgatásra. Nem érkezett olyan észrevétel, amely a fenti következtetések megváltoztatására vonatkozott volna,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 2074/2004/EK rendelet által az ex 8305 10 00 KN-kód alá tartozó, Kínából származó egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámokat, amelyek:

a) 17 és 23 gyűrűs szerkezetekre (8305 10 00 21 és 8305 10 00 29 TARIC-kód) egyenlők az 1 000 darabra vonatkozó 325 eurós minimális importár és a közösségi határparitáson számított, vámkezelés előtti ár különbségével;

b) a nem 17 vagy 23 gyűrűs szerkezetekre (8305 10 00 11 és 8305 10 00 19 TARIC-kód) pedig 78,8 % a maradványvám;

kiterjeszti a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaságból feladott egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára, akár Laoszból származóként, akár nem ilyenként jelölték meg őket (8305 10 00 13 és 8305 10 00 23 TARIC-kód).

Ezen rendelet használatában a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek két négyzetes acéllemezből vagy sodronyból állnak, legalább négy rájuk erősített acélból készült félgyűrűvel, amelyeket acél fedőlap tart össze. A szerkezet a félgyűrűk széthúzásával vagy a gyűrűs iratgyűjtő szerkezethez rögzített kisméretű, acélból készült kioldószerkezettel nyitható.

(2) Az e cikk első bekezdésében kiterjesztett vámokat a 384/96/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésével és 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban nyilvántartásba vett importáruk tekintetében kell beszédni.

(3) A vámokra vonatkozó hatályos rendelkezéseket kell alkalmazni.

2. cikk

(1) Az 1. cikkben kiterjesztett vám alóli mentesség iránti kérelmet írásban kell benyújtani a Közösség egyik hivatalos nyelvén, és a kérelmező képviselőjére felhatalmazott személynek alá kell írnia. A kérelmet a következő címre kell elküldeni:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
Office: J-79 05/17
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877.

(2) A 384/96/EK rendelet 13. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság, a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően meghozott határozatával engedélyezheti a behozatal mentességét az 1. cikkben kiterjesztett vám alól, ha azok nem játsszák ki a 2074/2004/EK rendelet által kivetett dömpingellenes intézkedéseket.

3. cikk

A vámhatóságok kötelesek megszüntetni az importáruk nyilvántartásba vételét, amelyet az 559/2005/EK rendelet 2. cikkével összhangban állapítottak meg.

4. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 9-én.

a Tanács részéről
az elnökszergy
U. PLASSNIK